



welt  
hunger  
hilfe

For a world without hunger

# КОДЕКС ПОВЕДІНКИ

Ми не тільки говоримо, а й діємо

**Гераусгебер:**

Deutsche Welthungerhilfe e.  
V. Friedrich-Ebert-Straße 1  
53173 Бонн  
Німеччина  
Тел. +49 (0)228 2288-0  
Факс +49 (0)228 2288-333  
info@welthungerhilfe.de  
www.welthungerhilfe.de

**Затверджено:**

2019-березень-26

**Затверджено:**

Виконавча рада

**Версія:**

1

**Створено**

Внутрішній аудит та комплаєнс

**Наступний огляд:**

2024

**Точка дотику:**

Соня Фогельсберг  
Керівник відділу внутрішнього  
аудиту та комплаєнсу Т: +49 (0)  
228 2288 260  
compliance@welthungerhilfe.de

**Обов'язкова для:**

- Всі співробітники Welthungerhilfe (Асоціації та Фонду)
- Всі працівники, керівники та члени комітетів партнерських організацій
- Усі працівники, керівники та члени комітетів соціальних підприємств
- Всі фрілансери, які працюють у Welthungerhilfe
- Всі особи та групи, які працюють волонтерами у Welt- hungerhilfe
- Всі постачальники та продавці послуг від Welthunger- hilfe

Кодекс поведінки | Версія 1 | Квітень  
2019

**<https://bit.ly/2J5QvPH>** та на веб-сторінці [www.welthungerhilfe.org/code-of-conduct](http://www.welthungerhilfe.org/code-of-conduct).



# ЗМІСТ

<b>Передмова</b> .....	<b>4</b>
<b>Кодекс поведінки Welthungerhilfe</b> .....	<b>5</b>
<b>1. Наше спільне розуміння</b> .....	<b>5</b>
<b>2. Масштаб та політика</b> .....	<b>7</b>
<b>3. Цілі Кодексу поведінки</b> .....	<b>9</b>
<b>4. Правила поведінки</b> .....	<b>10</b>
4.1 Найвищі стандарти особистої та професійної поведінки.....	10
4.2 Жодної релігійної чи політичної діяльності під час представництва Welthungerhilfe .....	11
4.3 Без дискримінації .....	11
4.4 Відповідальність за здоров'я та безпеку .....	11
4.5 Ні сексуальному насильству .....	12
4.6 Захист дітей .....	12
4.7 Відповідальне поводження з даними та інформацією .....	13
4.8 Відповідальне використання ресурсів .....	13
4.9 Не підтримуємо тероризм та відмивання грошей .....	14
4.10 Без корупції .....	14
4.11 Уникнення конфлікту інтересів .....	15
4.12 Заборона алкоголю та наркотиків .....	15
4.13 Носіння зброї заборонено .....	15
<b>5. Вимоги до звітності та наслідки порушень</b> .....	<b>16</b>
<b>6. Зобов'язання дотримуватися Кодексу поведінки</b> .....	<b>17</b>

## ПЕРЕДМОВА

### Шановні читачі,

Ми працюємо з людьми і для людей. Наші співробітники походять з 70 країн світу, а в наших проектах використовується понад 100 мов. Ми працюємо у близько 40 країнах, приблизно у третині з яких ризики безпеки оцінюються як високі або дуже високі. Наші проекти працюють в умовах величезних етнічних і культурних відмінностей. Особливий виклик становлять умови роботи під час гуманітарних криз. Для успішної роботи в таких різноманітних умовах людям потрібні чіткі та обов'язкові правила для повсякденної роботи.

Кодекс поведінки, один з найважливіших документів нашої організації, закладає основу нашої спільної мети - глобальної боротьби з голодом та його причинами. Ми зможемо досягти нашої мети лише тоді, коли всі учасники процесу будуть повністю довіряти один одному. Основою для цього є законні та відповідальні дії всіх залучених сторін. У всьому світі люди, з якими і для яких ми працюємо, оцінюють нас за нашими словами і діями. Тому кожен з нас несе відповідальність за підтримання довіри до нашої організації.

Цей документ консолідує чинне законодавство, внутрішні політики та добровільні зобов'язання, які мають безпосереднє відношення не тільки до Правління, але й до організації Welthungerhilfe в цілому. У ньому викладено принципи та правила нашої етичної, соціальної та правової поведінки. Він поширюється на всіх співробітників по всьому світу, включаючи позаштатних працівників і волонтерів, і є обов'язковим для всіх наших партнерських організацій, а також для постачальників і провайдерів послуг Welthungerhilfe.

Такий важливий документ повинен застосовуватися на практиці щодня. Саме наші керівники повинні подавати приклад, поводячи себе чесно та у повній відповідності до закону. Крім того, вони несуть відповідальність за те, щоб стандарти Кодексу поведінки були відомі та зрозумілі всім. Ця відповідальність не може бути делегована. Про всі порушення Кодексу необхідно повідомляти, документувати та розслідувати.

Welthungerhilfe надасть ресурси, необхідні для того, щоб усі співробітники були ознайомлені з Кодексом поведінки та чітко розуміли його зміст. Кожен співробітник і кожна особа, яка робить внесок, повинні підтримувати наші принципи і політику щиро і з повним переконанням. Недостатньо просто прочитати текст - ми повинні прийняти правила близько до серця і, перш за все, жити за ними. Всі члени Виконавчої ради особисто підтримують Кодекс поведінки, і ми просимо всіх інших зробити те ж саме.

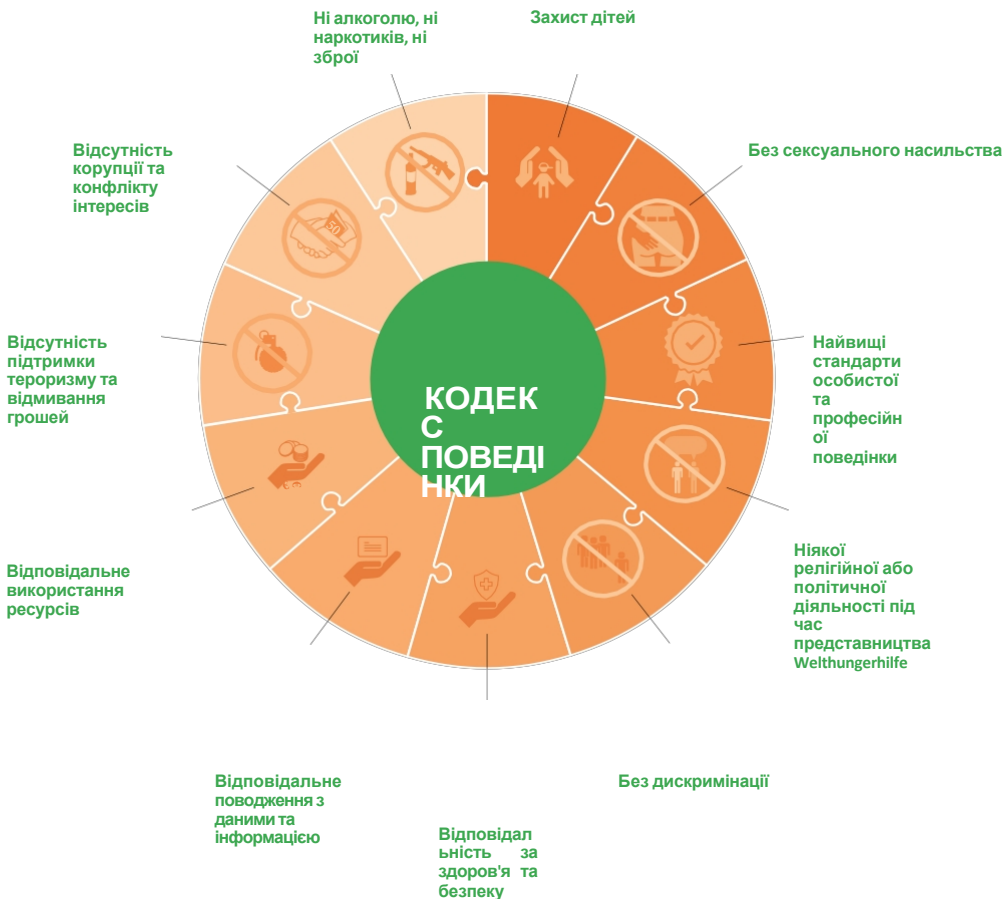
  
Матіас Морґе

  
Крістіан  
Моннінг

секретарФінансовий директор

Генеральний

## КОДЕКС ПОВЕДІНКИ WELTHUNGERHILFE



### 1. НАШЕ СПІЛЬНЕ РОЗУМІННЯ

Welthungerhilfe<sup>1</sup> прагне побудувати світ без голоду та бідності та сприяти реалізації права людини на харчування. Її бачення - це світ, в якому всі люди мають можливість жити гідним і справедливим життям, вільним від голоду та бідності, в умовах самовизначення. У своїй діяльності Welthungerhilfe керується принципами рівності всіх людей, непорушності їхніх прав і права людини на самовизначення. Зобов'язання допомагати людям, які цього потребують, та сприяти міжнародному розвитку відповідають її статутному мандату. Відповідно до мети організації, Welthungerhilfe виступає на захист Загальної декларації прав людини, соціальної толерантності та плюралістичного, інклюзивного і згуртованого суспільства. Саме в цьому дусі солідарності та людяності Welthungerhilfe працює над покращенням життя людей у країнах, де



**вона працює.**

<sup>1</sup> **Welthungerhilfe:** Цей термін стосується як асоціації Deutsche Welthungerhilfe e. V., так і фонду Deutsche Welthungerhilfe.

У своїй діяльності Welthungerhilfe встановлює найвищі стандарти для себе і для реалізації своїх проектів і програм. З цією метою вона зобов'язалася дотримуватися наступних міжнародних стандартів і кодексів (з поправками, внесеними на сьогоднішній день):

- Альянс ЦГЗ: Основний гуманітарний стандарт якості та підзвітності
- Координаційний комітет з питань гуманітарної допомоги при Міністерстві закордонних справ Німеччини: Дванадцять принципів гуманітарної допомоги
- Міжвідомчий постійний комітет (МПК): Шість основних принципів, що стосуються сексуальної експлуатації та насильства
- Міжнародний Комітет Червоного Хреста (МКЧХ): Кодекс поведінки Міжнародного руху Червоного Хреста і Червоного Півмісяця та неурядових організацій при наданні допомоги в разі стихійних лих
- Стандарти Сфери:
  - Гуманітарна хартія
  - Принципи захисту
  - Мінімальні стандарти гуманітарного реагування
- Transparency International: Ініціатива для прозорого громадянського суспільства
- Уряд Великої Британії: Закон про боротьбу з хабарництвом
- Організація Об'єднаних Націй:
  - Загальна декларація прав людини
  - Конвенція про права дитини
  - Конвенція про ліквідацію всіх форм дискримінації щодо жінок
  - Ініціатива Глобального договору
  - Бюлетень Генерального секретаря про спеціальні заходи щодо захисту від сексуальної експлуатації та сексуального насильства (ST/SGB/2003/13)
- Коди ВЕПРО:
  - Кодекс поведінки Прозорість, організаційне управління та моніторинг
  - Кодекс поведінки щодо прав дитини
  - Кодекс поведінки у сфері зв'язків з громадськістю, пов'язаних з розвитком

Наведені нижче положення та політики ґрунтуються на цих міжнародних стандартах і кодексах у поєднанні з основними правами людини та загальним розумінням Welthungerhilfe. Згадані вище міжнародні стандарти та кодекси доступні за посиланням: [www.welthungerhilfe.org/code-of-conduct](http://www.welthungerhilfe.org/code-of-conduct).

## 2. СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ ТА ПОЛІТИКИ

Кодекс поведінки та політики, що його супроводжують, поширюються на:

- a) Співробітники Welthungerhilfe (Асоціації та Фонду), незалежно від типу контракту (в тому числі штатні працівники, тимчасовий персонал, стажери та відряджений персонал), обсягу їхніх обов'язків та місця роботи.
- b) Співробітники, керівники та члени комітетів партнерських організацій<sup>2</sup>, які отримують матеріальну або нематеріальну підтримку від Welthungerhilfe.
- c) Співробітники, керівники та члени комітетів соціальних підприємств, в яких Welthungerhilfe володіє акціями.
- d) Фрілансери, які працюють у Welthungerhilfe на контрактній основі.
- e) Люди та групи, які працюють на волонтерських засадах у Welthungerhilfe (наприклад, члени Консультативного комітету програми або ініціативних груп).
- f) Постачальники та постачальники послуг для Welthungerhilfe.

Члени органів Асоціації (Загальні збори, Наглядова рада та Виконавча рада) Welthungerhilfe, а також Виконавча рада та керівництво Фонду зобов'язуються дотримуватися Кодексу поведінки.

Кодекс поведінки застосовується по всьому світу. Тут і далі особи, зазначені в пунктах

Особи, зазначені в пунктах b) - f) вище, називаються Донорами.

Наступні політики є невід'ємною частиною Кодексу поведінки:

- Антитерористична політика
- Політика захисту дітей
- Політика щодо механізму реагування на скарги
- Політика інформаційної безпеки
- Організаційна директива "Умови працевлаштування вітчизняних працівників/працівників, які працюють за кордоном", §11/§13, "Винагороди та подарунки
- Організаційна директива Викриття інформації
- Політика протидії конфлікту інтересів

<sup>2</sup> Партнерські організації: всі місцеві, національні та міжнародні партнери, які підписали меморандум про взаєморозуміння або угоду про партнерство з Welthungerhilfe, включаючи організації Альянсу-2015, організації на базі громад, групи громадянського суспільства,



- Політика протидії корупції
- Політика протидії сексуальному насильству
- Політика безпеки
- Політика щодо соціальних мереж

Кодекс поведінки встановлює мінімальні стандарти для кожного співробітника та жертводавця. Поточну версію Кодексу поведінки та супутніх політик можна знайти на сайті [www.welthungerhilfe.org/code-of-conduct](http://www.welthungerhilfe.org/code-of-conduct) або в інtranеті Welthungerhilfe за адресою <https://bit.ly/2J5QvPH>.

Welthungerhilfe прагне допомогти своїм співробітникам і жертводавцям поводитися відповідно до політики, наприклад, пропонуючи тренінги.

### 3. ЦІЛІ КОДЕКСУ ПОВЕДІНКИ

Як організація, що займається співпрацею у сфері розвитку та гуманітарною допомогою, Welt- hungerhilfe має значні зобов'язання перед учасниками своїх проектів<sup>3</sup>. Крім того, організація отримує пожертви від приватних осіб, підприємств і фондів, а також гранти від державних установ як у Німеччині, так і за кордоном, тому вона підзвітна і цим донорам. Громадськість та засоби масової інформації уважно стежать за тим, як Welthunger- hilfe виконує обидва ці зобов'язання, що відіграє вирішальну роль у формуванні її репутації. З цієї причини Welthungerhilfe підкреслює важливість належної поведінки кожного співробітника та жертводавця.

Тому метою Кодексу поведінки є..:

- Висловити спільне розуміння Welthungerhilfe.
- Сформувати спільне розуміння основних правил поведінки Welthungerhilfe серед усіх працівників та жертводавців, сприяючи тим самим дотриманню єдиних стандартів поведінки.
- Чітко визначте, як співробітники та донори повинні поводитися.
- Інформувати третіх осіб про поведінку, яку вони можуть очікувати від співробітників та жертводавців Welthungerhilfe.
- Висловлюйте існуючі договірні зобов'язання в чітких формулюваннях.

<sup>3</sup> **Учасники проекту:** цільові групи (бенефіціари) програм і проектів, що реалізуються Welt hungerhilfe або її партнерськими організаціями; члени громад, в яких працюють Welt hungerhilfe та її партнерські організації; будь-хто, хто бере активну участь у програмах або проектах Welt hungerhilfe або її партнерських організацій і не належить до категорії Співробітників або Учасників.

## 4. ПРАВИЛА ПОВЕДІНКИ

Welthungerhilfe очікує, що її співробітники та жертводавці дотримуватимуться національного та міжнародного законодавства, якому вони підпорядковуються, а також цього Кодексу поведінки. Кодекс поведінки також слід дотримуватися поза робочим місцем і в неробочий час, якщо це може бути однозначно пов'язано з діяльністю Welthungerhilfe. У разі сумнівів пріоритетом завжди є дотримання закону, навіть у випадку суперечливих вказівок керівництва.

Підписуючи Кодекс поведінки, співробітники та жертводавці зобов'язуються діяти відповідно до загального розуміння Welthungerhilfe і дотримуватися наведених нижче правил поведінки.

### 4.1 Найвищі стандарти особистої та професійної поведінки

Співробітники та жертводавці Welthungerhilfe повинні діяти відповідно до спільного розуміння та цілей, викладених у Керівних принципах та Стратегії Welthungerhilfe. Welthungerhilfe очікує, що вони будуть активно зміцнювати організацію своєю роботою та поведінкою. Співробітники та жертводавці повинні гарантувати, що їхня поведінка, як у робочий, так і позаробочий час, сприяє доброму імені Welthungerhilfe і не шкодить її репутації. Вони повинні ставитися до всіх людей як до рівних, з повагою та гідністю.

Вони повинні поводитися належним чином і з урахуванням культурних особливостей, а також дбати про те, щоб у публікаціях Welthungerhilfe люди зображувалися з повагою. На роботі вони повинні одягатися відповідно до своєї посади та ситуації, створюючи професійне та позитивне враження про Welthungerhilfe. Вищезазначені правила поведінки однаковою мірою стосуються і діяльності в Інтернеті, наприклад, у соціальних мережах. Додаткова інформація міститься в наступних документах:

- Керівні принципи
- Принципи для членів органів благодійної організації Welthungerhilfe
- Політика щодо соціальних мереж
- Стратегія

## 4.2 Відсутність релігійної або політичної діяльності під час представлення інтересів Welthungerhilfe

Welthungerhilfe є політично незалежною та позаконфесійною організацією. Співробітники та жертводавці повинні поводитися відповідним чином на роботі. Це означає, що їм не дозволяється брати участь у політичній або релігійній діяльності у своїй якості як співробітники або жертводавці Welthungerhilfe, за винятком випадків, коли на це є дозвіл Правління Welthungerhilfe.

Це не впливає на приватну участь у таких заходах. У разі приватної участі Співробітники та Учасники несуть відповідальність за те, щоб треті сторони також сприймали їхню участь як приватну.

## 4.3 Без дискримінації

Welthungerhilfe не допускає жодної дискримінації<sup>4</sup> з боку своїх співробітників та благодійників, незалежно від віку, фізичних вад, національності, етнічної приналежності, статі, політичних поглядів, профспілкової діяльності, релігії, культури, мови, сексуальної орієнтації або інших відмінних ознак.

Тому співробітники та Донори повинні утримуватися від будь-яких видів дискримінації, а також від мобінгу<sup>5</sup> та булінгу<sup>6</sup>. Неприпустимі, насильницькі чи образливі висловлювання на адресу інших, як усні, так і письмові, заборонені. Це також стосується соціальних мереж. Більше інформації можна знайти в наступному документі:

- Політика щодо соціальних мереж

## 4.4 Відповідальність за здоров'я та безпеку

Співробітники та донори Welthungerhilfe зобов'язані дотримуватися місцевої політики безпеки Welthungerhilfe на своєму робочому місці та поводитися відповідно до неї. Вони не мають права без необхідності ризикувати власним здоров'ям, безпекою та безпекою, а також здоров'ям, безпекою та безпекою співробітників, благодійників, учасників проекту Welthungerhilfe або третіх осіб. Більше інформації можна знайти в наступному документі:

- Політика безпеки

<sup>4</sup> **Дискримінація:** будь-який вид невинуватого, нерівного ставлення до окремих осіб або груп, що призводить до соціального неблагополуччя або деградації.

<sup>5</sup> **Мобінг:** систематичне переслідування, цькування та ізоляція окремих осіб або груп шляхом



2019

вербальних або невербальних нападів, що негативно впливають на впевненість у собі, фізичне або психічне здоров'я жертви.

<sup>6</sup> Булінг: неодноразове застосування погроз або насильства з метою заподіяння шкоди або залякування інших.

## 4.5 Без сексуального насильства

Співробітники та Учасники зобов'язуються підтримувати середовище, в якому ефективно запобігається зловживання владою. Тому співробітникам і Постачальникам забороняється брати участь у будь-яких формах сексуального насильства. Це включає в себе сексуальну експлуатацію<sup>7</sup>, зловживання<sup>8</sup> та домагання<sup>9</sup>. Співробітникам і Учасникам заборонено зловживати своєю владою або робочими відносинами з метою отримання сексуальних послуг. Крім того, Welthungerhilfe виступає проти будь-якого обміну грошей, товарів, послуг або прихильності на сексуальні послуги.

Також заборонені дії або висловлювання з сексуальним підтекстом або конотаціями, які змушують когось відчувати себе ображеним або присоромленим. Це включає в себе натяки, небажаний фізичний контакт або близькість, демонстрацію або розповсюдження матеріалів, що мають сексуальний підтекст (наприклад, через електронну пошту або соціальні мережі), а також сексистські розмови або жарти в усній, письмовій або невербальній формі.

Додаткову інформацію можна знайти в наступних документах:

- Політика протидії сексуальному насильству
- Політика щодо соціальних мереж

## 4.6 Захист дітей

Діти<sup>10</sup> потребують особливої турботи та захисту. Їхнє благополуччя є найвищим пріоритетом Welthungerhilfe у всіх проектах і програмах. Вона забороняє будь-яку поведінку, яка може завдати шкоди дітям. Співробітники та жертводавці повинні засуджувати будь-які форми жорстокого поводження з дітьми<sup>11</sup> і діяти відповідно до них, а також виступати на захист дітей. Більше інформації можна знайти в наступному документі:

- Політика захисту дітей

<sup>7</sup> **Сексуальна експлуатація:** будь-яке фактичне або спроба зловживання вразливим становищем, нерівними відносинами влади або довірою в сексуальних цілях з метою отримання фінансової, соціальної або політичної вигоди.

<sup>8</sup> **Сексуальне насильство:** будь-яка фактична фізична дія або загроза фізичної дії сексуального характеру, здійснена шляхом насильства, за нерівних обставин або з примусу.

<sup>9</sup> **Сексуальні домагання:** будь-яка поведінка сексуального характеру, яка є небажаною, змушує когось почуватися незручно та ображає їхню гідність, у тому числі натяки, небажаний фізичний контакт або близькість, демонстрація або розповсюдження матеріалів, що

2019

викликають підозру (наприклад, через електронну пошту або соціальні мережі), а також сексистські розмови та жарти в усній, письмовій або невербальній формі.

<sup>10</sup> Дитина - особа віком до 18 років (згідно з конвенцією ООН).

<sup>11</sup> Жорстоке поводження з дітьми: фізичне, сексуальне чи емоційне насильство або недбале ставлення до дитини, що призводить або сприяє заподіяння фактичної чи потенційної шкоди здоров'ю, виживанню, розвитку чи гідності дитини; сюди входить дитяча праця та використання дітей-солдатів.

#### 4.7 Відповідальне поводження з даними та інформацією

Інформація, дані та фотографії повинні збиратися, використовуватися та оброблятися лише у випадках, дозволених законом та необхідних для роботи Welthungerhilfe (відповідно до принципу мінімізації даних). Обробка також повинна проводитися з максимальною обережністю і з максимально можливим захистом від несанкціонованого доступу. Під час збору даних співробітники та учасники повинні інформувати відповідних осіб про їхні права на захист даних. Це також стосується збору даних від учасників проекту.

Персональні дані є суворо конфіденційними і повинні оброблятися відповідно до чинного законодавства про захист даних. Тому персональні або конфіденційні дані, пов'язані з роботою Welthungerhilfe, не можуть поширюватися за межами організації ні в усній, ні в письмовій формі без письмової згоди Welthungerhilfe. Правові норми, що зобов'язують розкривати інформацію, можуть бути підставою для винятків з цього правила.

Кожна людина має право на інформацію про персональні дані, які зберігаються про неї. Ця інформація має бути надана за запитом у будь-який час. Інформація та дані, які більше не потрібні, повинні бути негайно видалені відповідно до права на забуття.

Більше інформації можна знайти в наступних документах:

- Політика інформаційної безпеки
- Політика щодо соціальних мереж

#### 4.8 Відповідальне використання ресурсів

Welthungerhilfe очікує від своїх співробітників і жертводавців відповідального використання ресурсів організації, беручи до уваги такі критерії, як доречність, результативність, ефективність і сталість.

Приватне використання ресурсів, які Welthungerhilfe надає своїм співробітникам і жертводавцям (наприклад, ноутбуків і робочих телефонів), дозволяється лише за умови отримання прямої згоди Welthungerhilfe. Робоче обладнання, надане Welthungerhilfe, не може використовуватися для діяльності, що суперечить закону або Кодексу поведінки. Це включає в себе всі види переслідування, залякування та приниження гідності, а також перегляд, зберігання, обробку, передачу та копіювання непристойних, порнографічних або дискримінаційних файлів.

Співробітники та жертводавці зобов'язані особливо дбайливо ставитися до ресурсів, наданих їм Welthungerhilfe. Привласнення або грубе недбале пошкодження майна Welthungerhilfe або будь-якого майна, безпосередньо пов'язаного з діяльністю Welthungerhilfe, є неприпустимим.

#### 4.9 Відсутність підтримки тероризму та відмивання грошей

Усі Співробітники та Учасники повинні гарантувати, що жодні ресурси не використовуються для відмивання грошей або підтримки терористичної діяльності прямо чи опосередковано в будь-який час. Усі Співробітники та Учасники зобов'язані дотримуватися Антитерористичної політики. Більше інформації можна знайти в наступному документі:

- Антитерористична політика

#### 4.10 Без корупції

Корупція<sup>12</sup> переслідує особисті інтереси, порушує правила чесної конкуренції та сприяє прийняттю рішень, які не відповідають загальному благу та не вирішують ефективно проблеми, що стоять перед суспільством. Корупція суперечить загальному розумінню Welthungerhilfe. Тому співробітникам і жертовдавцям Welthungerhilfe заборонено брати участь у будь-якій корупції.

Welthungerhilfe не дозволяє пропонувати або приймати подарунки, гостинність або компенсацію витрат, якщо це може неналежним чином вплинути на свободу вибору одержувача в питаннях, що стосуються Welthungerhilfe. Такий вплив є особливо очевидним, якщо витрати виходять за межі того, що є доречним і виправданим. Для працівників Welthungerhilfe межа доречного та виправданого встановлена на загальну суму до 40 євро на рік. Необхідно також дотримуватися більш суворих обмежень, встановлених місцевим законодавством.

Додаткову інформацію можна знайти в наступних документах:

- Політика протидії корупції
- Організаційна директива "Умови працевлаштування вітчизняних працівників/працівників, які працюють за кордоном", §11/§13, "Винагороди та подарунки"

<sup>12</sup> **Корупція:** зловживання владою заради особистої вигоди або на користь окремої особи. Корупція може бути як матеріальною, так і нематеріальною. Вона включає пропозицію,

2019

надання, прохання та отримання фінансових або матеріальних подарунків, позик, винагород, поставок або інших переваг третій стороні або від неї як стимул для вчинення дій, які вважалися б нечесними, незаконними або такими, що порушують довіру в контексті звичайної ділової практики.

#### 4.11 Уникнення конфлікту інтересів

Співробітники та жертводавці Welthungerhilfe не можуть використовувати своє професійне становище та пов'язані з ним привілеї для отримання особистої вигоди або вигоди пов'язаних з ними осіб. Вони повинні уникати будь-яких ситуацій, в яких особисті інтереси можуть суперечити інтересам Welthungerhilfe, і забезпечувати небажане розкриття потенційних особистих конфліктів<sup>інтересів13</sup>. Більше інформації можна знайти в наступному документі:

- Політика протидії конфлікту інтересів

#### 4.12 Заборона алкоголю та наркотиків

Працівникам та жертводавцям Welthungerhilfe забороняється працювати під впливом алкоголю або наркотиків, у тому числі керувати транспортними засобами або машинами. Це також стосується інших наркотичних речовин, які впливають на здатність співробітників або учасників виконувати свої обов'язки від імені Welthungerhilfe або за дорученням Welthungerhilfe. Зберігання, розповсюдження та вживання заборонених речовин на робочому місці або під час виконання службових обов'язків заборонено. Робоче місце включає в себе будь-які транспортні засоби, що належать або орендовані Welthungerhilfe, а також майно, будівлі та споруди, що використовуються Welthungerhilfe.

#### 4.13 Ні Носіння зброї

Welthungerhilfe досягає своїх цілей без насильства. З цієї причини категорично забороняється носіння зброї<sup>14</sup> співробітниками та жертводавцями на всіх об'єктах, у всіх транспортних засобах, будівлях та інших приміщеннях, що використовуються Вельтунґерхілфе. Озброєним цивільним особам або військовослужбовцям категорично заборонено перебувати в транспортних засобах, будівлях і спорудах Welthungerhilfe, а також на її території. Згода на залучення озброєних охоронців має бути надана Правлінням відповідно до Політики безпеки Welthungerhilfe. Більше інформації можна знайти в наступному документі:

- Політика безпеки

<sup>13</sup> **Конфлікт інтересів:** конфлікт між чиїмись приватними інтересами та офіційними або професійними обов'язками.

<sup>14</sup> **Зброя:** військова зброя, вогнепальна зброя або еквівалентні предмети, а також переносні предмети, призначені для поранення або вбивства людей.



## 5. ВИМОГИ ДО ЗВІТНОСТІ ТА НАСЛІДКИ ЗА ПОРУШЕННЯ

Кожен, хто має сумніви, підозри або знає про випадки порушення Кодексу поведінки Welthungerhilfe та супутніх політик, зобов'язаний негайно повідомити про них у відділ комплаєнсу в головному офісі Welthungerhilfe ([complaints@welthungerhilfe.de](mailto:complaints@welthungerhilfe.de)). Будь-яке повідомлення, подане керівництву або через національні лінії скарг до Welthungerhilfe, має бути передане до Відділу комплаєнсу. Welthungerhilfe також пропонує анонімні повідомлення онлайн або за телефоном гарячої лінії для інформаторів. Вся інформація про порушення Кодексу поведінки та супутніх політик є суворо конфіденційною відповідно до **Організаційної директиви про повідомлення про порушення**. Ніхто, хто повідомляє про порушення або подає інформацію про порушення з чесними намірами, не повинен побоюватися будь-яких несприятливих або інших наслідків, навіть якщо повідомлення згодом виявиться необґрунтованим. Завідомо неправдиві звинувачення, зроблені з метою заподіяння шкоди іншим, будуть неприпустимими.

Порушення Кодексу поведінки або супутніх політик може призвести до дисциплінарних заходів, аж до негайного розірвання та/або анулювання угод про співпрацю. Welthungerhilfe повідомлятиме про кримінальні злочини відповідно до чинного законодавства.

Додаткову інформацію можна знайти в наступних документах:

- Політика щодо механізму реагування на скарги
- Організаційна директива Викриття інформації

**Інтернет: [www.welthungerhilfe.org/complaints](http://www.welthungerhilfe.org/complaints)**

**Конфіденційна електронна адреса:**

**[complaints@welthungerhilfe.de](mailto:complaints@welthungerhilfe.de) Гаряча лінія для**

**викривачів: +49 (0)228 2288 577**

## 6. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ДОТРИМУВАТИСЯ КОДЕКСУ ПОВЕДІНКИ

Усі співробітники Welthungerhilfe повинні письмово підтвердити, що вони прочитали і зрозуміли Кодекс поведінки та супутні політики, що вони будуть дотримуватися всіх правил поведінки, і що вони визнають, що дотримання цього Кодексу поведінки та вищезгаданих політик (з усіма змінами на сьогоднішній день) є умовою їхньої зайнятості.

Усі Донори повинні підтвердити підписом (власноруч або через представника своєї організації чи компанії), що вони прочитали та зрозуміли Кодекс поведінки, що вони будуть дотримуватися всіх правил поведінки, і що вони визнають, що дотримання цього Кодексу поведінки та вищезазначених політик (зі змінами, внесеними на сьогоднішній день) є умовою їхньої роботи/працевлаштування. Представники зобов'язані ознайомити своїх працівників з Кодексом поведінки.

**Я отримав, прочитав і зрозумів Кодекс поведінки та політики, на які він посилається. Я зобов'язуюсь дотримуватися Кодексу поведінки та політик, на які він посилається, і повідомляти про будь-які підозри та порушення, які стануть мені відомі.**

Ім'я:

---

На позицію:

---

Побачення:

---

Організація/компанія:

---

Підпис:

---







**Welthungerhilfe, IBAN DE15 3705 0198 0000 001115, BIC COLSDE33**

Deutsche Welthungerhilfe e. V., Friedrich-Ebert-Straße 1, 53173 Bonn, Germany

Тел. +49 (0)228 2288-0, факс +49 (0)228 2288-333, [www.welthungerhilfe.de](http://www.welthungerhilfe.de)